

會覽展行舉城點在日五十至日四月二十

昨走訪中山公園

（本報訊）由蘇州市副市長周大榮，也是中華人

炎率領的蘇州市友好訪問團，一行五人昨抵雲埠，由中

稿來

爲

各位親愛的僑
聖約瑟醫

於昨(廿七)日下午三時前往中山公園訪問，與來自中和雲埠華人社十多年來蒙各謹代表醫院向

聖約瑟醫院蘇州協助建築蘇州園林的職工們親切交談，團長周大胞的地位低微修女會，于一

炎代表蘇州市人民，作客他鄉，向全體職工致敬，病，真苦不堪

訪問團對全體職工
遠離祖國，到來加
拿大參加建設蘇州
擴充三次。今後服
務的中央醫

公園，極表關懷，並負責回國後將此次到來訪問，各位

職工的工作，生活
情況詳細向家屬們
報告，團長周大炎

並鼓勵全體職工發揚互助互勉精神，提高對病人服

將中山公園蘇州園林建設得盡善盡美，同時要重視質量，五十萬元，以添置和

，盡量發揚祖國蘇州園林的傳統特色，這是蘇州市的光

手術室和預備已簡化，從前現在已經可以

王不

院籌款致僑胞信

我六僑僑上當此疾由科地其自爲百充用科術家。

例如白外障手術，許多尿道手術或婦科手術等，都在不須住院的外科婦科手術室進行，因此醫院便要增加十張不須住院外科手術室的床位，更把預備室和手術室聯合一起，鄉方便料理病人。

2. 擴充X光測檢室，增設新X光儀器。我們醫院已有醫學人材，進行不須施手術而取出腰石，但沒有地方發展，X光測檢人數兩年內增加至徑多，地方小而工作忙，病人和工作人員都不方便。

3. 增加一副超音波的儀器，超音波素描沒有其他副作用，因此使用普遍，一年內需求增加三倍。目前醫院追，只有一架儀器，求過於供，病人往往要預約三星期，對病人心理影響頗大。任何病人都想早日知道病況，政內亦明白超音波素描之重要，特此批准購買多一架儀器，但醫院要負其中五分之廿五費用。

聖約瑟醫院希望各華僑社團能盡力支持，今次籌款，現金或分期認捐亦可，如有不明地方，請向分期認捐仲偉醫生接洽，醫院的電話是八七四一—一四一四，何醫生的電話是八七四一—四四四五，祝各位身體健康。

何仲偉醫生

更正

本版本月二十九日刊載有關恩平會館會員大會消息，題目誤植開平會館，特此更正，並致歉意。

第一聯合教會新型大廈招租

(雲訊) 溫哥華第一聯合教會(即西人協和教會)將於士定東街五百四十號(近積善街)興建一座新型大廈，近市中心及華埠，靜中帶旺，設備齊全，有單人居住單位，一至三睡房之單人或家庭單位，租金合理，歡迎任何人士包括有職業者、退休者等申請租住。逢星期二下午二時至四時請到積善街三百七十七號軒尼斯大廈內索取表格，或於星期二、三或四向孫小姐查詢。電話：二五三—六一一。



上圖：中國抵雲，與本埠僑律師、姜懿發鎮崔永康團長。下圖：蘇州領事賀克強陪同貴人及技術員合為團長周大炎。

家家樂食品公司

地址：喜士東街756號 電話：(604) 251-9633

現已開張營業

精工製作南北美點 零沽批發無任歡迎

上午九點至晚上九點 七天營業

蝦餃	0.20	豆沙飽	0.40
香茜餃	0.20	小籠飽	0.20
魚翅餃	0.20	鍋貼	0.18
牛肉燒賣	0.20	蟹壳黃 (咸、甜)	0.25

世紀公園戲院

放映兒童影片

(雲訊) 世紀公園戲院定期於十二月十一日至十四日下午七時半，及十二月十四日星期六，放映兒童故事影片「阿麗思漫遊記」。地點在本汝比區嘉賓街六四五〇號，收費兒童三元，成人五元，預先訂座電話：二九一七四九〇，老少咸宜，學生及耆英入場券，亦收每人三元，集體入場，每隊二十人以上前往觀戲，每人二元，

古典工藝品代表團領會晤，左起雷威事、黃榮智總裁、友好訪問團在代總訪問中山公園與負攝。前排左第三人

以為優待。

楓樹嶺邀請張明道洪拳派出醒獅表演

(楓樹嶺) 本埠經多年努力，取星期日商店開張經營，終於最近得通過。為大慶祝，本埠工商會別重金禮聘溫溫電影演員張明道洪拳，作特別嘉賓，並由張明道洪拳會，及素里分發作醒獅及功夫表演。請各位於本星期日，十二月一日下午二時到楓樹嶺 VALLEY VIEW MALL 共同慶祝。

(又訊) 洪拳名師張明道洪拳本月中，應荷明邀請，在西片 TCHER 順風車者) 中擔任特技、武術、指導及顧問，此



楓樹嶺邀請張明道洪拳派出醒獅表演

猪肉燒賣	0.20	排骨	(一磅)	3.20
粉果	0.25	牛肚	(一磅)	2.00
糯米雞	1.10	牛柏葉	(一磅)	2.25
芋角	0.23	鳳爪	(一磅)	0.80
咸水角	0.23	銀針粉	(一磅)	1.20
煎堆仔	0.23	牛肉	(一磅)	3.00
叉燒飽	0.45	春卷		0.25
蓮蓉飽	0.40	咸肉粽		0.95

福誠貿易有限公司

新張酬賓大特價

 \$3.99	 \$3.39	 79¢
 54¢	其他貨品一律九折 (特價品除外) 免一零食南唐 費律沽米洋山 送歡批罐食雜 貨迎發頭品貨	 95¢ 四罐
 68¢	 75¢	 400 g 89¢

謹訂於一九八五年十一月卅日 (星期六) 開張營業 敬請光臨指導 ·

FUK SHING TRADING CO. LTD.

246 - 248 EAST GEORGIA STREET VANCOUVER, B.C. V6A 1Z7

溫哥華華埠佐治東街 246-248 號

電話 : 683-2558
684-5712